



Pivoted on its Artist-In-Residence (AIR) program and a non-profit gallery for 遊工房アートスペースは、1989 年以来、国内外のアーティストが domestic and overseas artists, since 1989 Youkobo Art Space has been committed to 滞在制作するアーティスト・イン・レジデンス(AIR)と、作品を展示・ the support and promotion of AIR, and international exchanges and community activities centered on contemporary art, while also undertaking to nurture young art professionals. As a 'studio' ('kobo') for 'you' (also meaning 'play' in Japanese), Youkobo aims to support the autonomous activities of artists, in addition to providing opportunities for others to experience art and culture. Youkobo is an official member of Res Artis (Worldwide Network of Artist Residencies) and also Microresidence Network.

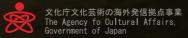
Youkobo Art Space, Tokyo http://www.youkobo.co.jp @Youkobo Art Space, published December 2014















The Kissing Swans is a 22-foot flood-affected caravan that is now sculpture. As a caravan it was damaged by flooding that devastated the Bundaberg region of Queensland, Australia. A series of natural disasters swept through the area in January 2013. The affects of flooding caused Bundaberg council to close Finemore Caravan Park. I found the caravan at a Waste Management Facility, waiting to be dismantled and used for scrap metal. There is a painting of two swans facing each other above its front window. Because of that painting it seemed important there was something personal about this project.I left the caravan in the condition I found it and projected videos with sound inside. The projections show a couple dance with pots and tea-towels, while a bearded man jumps around, brushes his long hair and swims freestyle toward the camera. Although it is humorous, The Kissing Swans has a pathos for the vans previous life. It was a popular work at Swell Sculpture Festival in Currumbin, Queensland where it won first prize. In 2014 I spent two months in Japan. I was awarded an Asialink Residency to stay at Youkobo Artspace, Tokyo. I researched objects and communities affected by the 2011 Tohoku tsunami and visited Fukushima, Sendai and Rikuzentakata

At Youkobo I developed two projects. A moving image installation called Control Rooms and a photographic project called The Waves. Intrigued by the events that caused the Fukushima Nuclear Disaster, in particular the antiquated technology of Nuclear Reactors, I sourced images of control rooms from plants around the world. The images display rooms of dials, diodes, levers, and knobs and are punctuated occasionally by small fans and domestic furniture. To me, these images operate as symbolic representations of systems that provide both awesome power and incomprehensible catastrophe. They are animated in Final Cut Pro, overlapping each other slowly to amplify a tension between awe and

The Waves is a project that appropriates images sourced from popular surfing magazines such as Surfing Life, Tracks, Surfer and Stab. These magazines provide an abundance of glossy full-page spreads of waves, often featuring a surfer, which I have omitted wherever possible. In their place a classical character or deity sits majestically aplomb each wave on a mobile device. Poseidon, Athene, Achilles, Apollo, The Cyclops, Gilgamesh and Enkidu protrude from the waves, stare down its face or at its crest. The ability to swipe a mobile device places the project in a contemporary, but fleeting, context. However there is a dialectic between water, in particular its power, and it's destructive potential that is mythical and grounding.

Chris Bennie 2014

「The Kissing Swans」は、洪水によって破壊された長さ 7 メートル程のキャンピングカーをそのまま立体作品にしたものである。キャンピングカーは、オーストラリアのクィーンズランド州にある、ブンダバーグという洪水によって被害を受けた地域に打ち捨てられていた。2013 年の 1 月に、立て続けに自然災害がその地域一体を蹂躙した。洪水の影響によりブンダバーグ地方議会はキャンピングカーの設置場所であった「Finemore キャラバンパーク」を閉鎖すると決断した。私がこのキャンピングカーを発見したのは、廃棄物管理施設でスクラップにされる寸前の時であった。

正面の窓の上に、向かい合っている 2 羽の白鳥の絵がある。その絵が重要であるように思い、このプロジェクトに個人的な要素も取り入れることにした。キャンピングカーは見つけた時の状態のままにして、車内に音と映像を投影した。その映像には、フライパンやティータオルを持って踊っているカップルや、跳びまわったり、カメラを向けて水泳の練習をしていたりする髭を生やした男性などが映されている。ユーモラスな映像でありながら、かつてあった・センピンクカーインズランド州にあるカリンビンという郊外で開催された「Swell Sculpture Festival」で受賞し、多くの人気を集めた。

2014 年にふた月を日本で過ごした。Asialink レジデンスの参加アーティストとして、遊工房アートスペース(東京)に滞在した。2011 年の東日本大震災に影響された物や地域をリサーチし、福島・仙台・陸前高田へも訪問した。

遊工房では 2 つのプロジェクトを展開した:「Control Rooms」という 映像 インスタレーションと「The Waves」というフォトプロジェクトだ。特に旧式な原子炉など、福島原発事故の原因となった出来事に興味をそそられ、世界中の管制室の画像をネットから得た。その画像にはダイヤルやダイオード、レバー、つまみ等が写され、時には小さな扇風機や家具も見られる。私にとって、これらのシステムの画像は畏怖に満ちた力と不可解な大惨事の象徴的表われに思われた。Final Cut Pro でアニメーション化され、重なり合いながら畏敬と不条理の間の緊張感を徐々に増加させていく。

「The Waves」とは、人気のサーフィン雑誌から得た画像を利用するプロジェクトである。これらの雑誌には、光沢のある見開きページに波のイメージが多く入り、サーファーの姿も多く写されている。この作品ではそこからサーファーの姿を可能な限り除いている。サーファーの代わりに波の上に置かれたモバイルデバイス上で、古典上の人物や神々が威風堂々と座している。ポセイドンやアテネ、アキレス、アポロ、サイクロプス、ギルガメッシュ、エンキドゥ等、様々な人物が波から突出し、波を見下ろしている。「スワイプする」というモバイルデバイスの機能がプロジェクトを現代的・一時的な文脈にしている。しかし、水(特に水が持つ力)と破壊的な可能性の弁証法は、神話的で且つ動かし難いものである。

クリス・ベニー (2014年)